

Le **Centre Psychothérapeutique ANDALÉ** fait partie du département thérapeutique de « AITIA ».

Il prend en charge des familles et leurs enfants de 4 à 13 ans, présentant des difficultés et une souffrance psychique, qui se traduisent par des troubles du comportement ou des émotions dans leur milieu de vie.

La demande doit être posée par les parents/le représentant légal. L'enfant sera vu avec ses parents par un psychologue/psychothérapeute. En fonction de la demande posée et de la phase d'exploration, un projet psychothérapeutique sera défini ensemble avec la famille.

L'offre comprend :

- Des consultations psychothérapeutiques familiales et individuelles.
- Des consultations pédopsychiatriques à la demande des parents ou du psychologue/psychothérapeute menant le suivi.

Indications par le psychothérapeute vers :

- Des (psycho)thérapies individuelles via la parole, le jeu, les médiations artistiques, la dramathérapie et la psychomotricité.
- Thérapies familiales et thérapies parents-enfant.
- Des groupes à médiations thérapeutiques (psychodrame pour enfants, psychomotricité).
- Au besoin des offres scolaires et éducatives (individuelles ou de groupe) peuvent être proposées en complément de la thérapie.

L'équipe pluridisciplinaire est constituée de : psychologues, psychothérapeutes, dramathérapeutes, psychomotricien/nes, éducateurs, enseignantes et pédopsychiatres.



Das **Psychotherapeutische Zentrum ANDALÉ** ist Teil der therapeutischen Abteilung von « AITIA ».

Das Angebot richtet sich an Familien und deren Kinder im Alter von 4 bis 13 Jahren, welche Schwierigkeiten oder Anzeichen von psychischem Leiden aufweisen. Diese können sich durch Verhaltens- oder emotionale Störungen in ihrem Lebensumfeld zeigen.

Die Anfrage muss von den Eltern / dem Erziehungsberechtigten gestellt werden. Das Kind kommt mit seinen Eltern auf ein Erstgespräch beim Psychologen/ Psychotherapeuten. Abhängig von der Anfrage und der Explorationsphase wird ein psychotherapeutisches Projekt zusammen mit der Familie festgelegt.

Das Angebot besteht aus:

- Einzel- und Familientherapie.
- Kinder-psychiatrische Gespräche auf Nachfrage der Eltern oder als Vorschlag des leitenden Psychologen/Psychotherapeuten.

Auf Indikation des Psychotherapeuten:

- Einzel (Psycho)therapie für das Kind (Gesprächs-, Spiel-, Kunst- und Dramatherapie; Psychomotorik).
- Familientherapie und Eltern-Kind Therapie.
- Gruppentherapie (Kinderpsychodrama, Psychomotorik).
- Bei Bedarf kann die Therapie mit schulischen und/oder sozialpädagogischen Einzel- oder Gruppenangeboten ergänzt werden.

Das multidisziplinäre Team besteht aus: Psycholog/-innen, Psychotherapeut/-innen, Dramatherapeut/-innen, Psychomotriker/-innen, Erzieher/-innen, Lehrer/-innen und Kinder-Psychiater/-innen.

La **mission** vise les objectifs suivants:

- Que l'enfant **améliore sa santé mentale** et puisse construire sa personnalité dans sa singularité.
- Que l'enfant retrouve un **accès aux offres éducatives** et de formation.
- Que les **parents/personnes de référence** puissent **assumer leur rôle**.
- Que l'enfant puisse prendre une place dans son milieu et **construire des liens sociaux**.



Der **Auftrag** beinhaltet folgende Ziele:

- Dem Kind zu helfen, wieder eine **Verbindung zu sich selbst** aufzubauen und die Verbesserung seiner mentalen Gesundheit anzustreben.
- Ihm zu helfen einen Zugang zu den **Erziehungs- und Bildungsangeboten** zu finden oder zu behalten.
- Die Eltern oder Erziehungsberechtigten in ihrer **Elternschaft zu stärken** und ihnen zu helfen die Bedürfnisse ihres Kindes wahrzunehmen.
- Eine Wiedereingliederung des Kindes in sein gewohntes Umfeld anzustreben und ihm zu helfen **soziale Beziehungen** einzugehen.

Centre Psychothérapeutique ANDALÊ

(Enfants de 4-13 ans /Kinder von 4-13 Jahren)

189, rue du Parc

L-3542 Dudelange

Tel: 54 71 67 - 501

E-mail: andale@aitia.etat.lu

www.aitia.lu



aitia
INSTITUT ÉTATIQUE D'AIDE
À L'ENFANCE ET À LA JEUNESSE
thérapeutique



Centre
Psychothérapeutique
ANDALÊ

